



GREEK ORTHODOX CHURCH
ANNUNCIATION
SACRAMENTO, CALIFORNIA



SUNDAY OF ST. MARY OF EGYPT

APRIL 21, 2024

Sunday of Saint Mary of Egypt

April 21, 2024

Lenten Fast. Wine & oil allowed | Mode Plagal 1| 2nd Orthros Gospel

Today we observe the Fifth Sunday of Great and Holy Lent on which we remember our Mother among the Saints, Mary of Egypt, the great ascetic. We also remember the Holy Hieromartyr Januarius and those with Him; Our Holy Father Maximian, Patriarch of Constantinople; Theodore the Holy Martyr & his mother Philippa of Perge; Alexandra the Martyr; Anastasios the Monk of Sinai; and Beuno, Abbot of Clynnog.

Antiphon I. Mode 2. Psalm 103.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2. Psalm 146.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Refrain: Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλουῖα.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Only begotten Son and Logos of God....

Third Antiphon. Resurrection Apolytikion. Mode Plagal 1.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠνδόκησε σαρκί, ἀνελεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

Let us the faithful give praise and worship to the Logos, coeternal with the Father and the Spirit, born of the Virgin for our salvation; for of His own good will He consented to ascend the cross in the flesh and endured death and raised the dead by His glorious resurrection.

Apolytikion for St. Mary, Mode Plagal 4: Ἐν σοὶ Μῆτερ ἀκριβῶς διεσώθη τὸ κατ' εἰκόνα· λαβοῦσα γὰρ τὸν σταυρὸν, ἠκολούθησας τῷ Χριστῷ, καὶ πράπτουσα ἐδίδασκες ὑπερορᾶν μὲν σαρκὸς παρέρχεται γάρ, ἐπιμελεῖσθαι δὲ ψυχῆς, πράγματος ἀθανάτου· διὸ καὶ μετὰ

Ἀγγέλων συναγάλλεται Ὁσία Μαρία τὸ πνεῦμά σου.

In you, O Mother, is preserved undistorted what was made in the image of God; for taking up the cross, you followed Christ and by example taught, that we should overlook the flesh, since it passes away, and instead look after the soul, since it is immortal. And therefore, O devout Mary, your spirit rejoices with the angels.

Apolytikion of the Church, Mode 4: Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Today is the crowning moment of our salvation, and the unfolding of the eternal mystery: the Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel brings the good tidings of grace. Therefore with him let us also cry aloud to the Mother of God: Hail, full of grace! The Lord is with you.

Festal Kontakion, Mode 2: Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Prokeimenon of the Apostle. Mode 1. Psalm 32.

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we hope in You.

Rejoice greatly in the Lord, O righteous ones; praise is fitting for the upright.

The Reading is from the Holy Apostle Paul's Letter to the Hebrews (9:11-14): BRETHREN, when Christ appeared as a high priest of the good things that have come, then through the greater and more perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation) he entered once for all into the Holy Place, taking not the blood of goats and calves but his own blood, thus securing an eternal redemption. For if the sprinkling of defiled persons with the blood of goats and bulls and with the ashes of a heifer sanctifies for the purification of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify your conscience from dead works to serve the living God.

Alleluia

The Gospel Reading is from Mark (10:32-45): At that time, Jesus took his twelve disciples, and he began to tell them what was to happen to him, saying, "Behold, we are going up to Jerusalem; and the Son of man will be delivered to the chief priests and the scribes, and they will condemn him to death, and deliver him to the Gentiles; and they will mock him, and spit upon him, and scourge him, and kill him; and after three days he will rise." And James and John, the sons of Zebedee, came forward to him, and said to him, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you." And he said to them, "What do you want me to do for you?" And they said to him, "Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory." But Jesus said to

them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or to be baptized with the baptism with which I am baptized?" And they said to him, "We are able." And Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared." And when the ten heard it, they began to be indignant of James and John. And Jesus called them to him and said to them, "You know that those who are supposed to rule over the Gentiles lord it over them, and their great men exercise authority over them. But it shall not be so among you; but whoever would be great among you must be your servant, and whoever would be first among you must be slave of all. For the Son of man also came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many."

THE DIVINE LITURGY OF ST. BASIL THE GREAT

Parish Council: Team A

Bill Evrigenis – Team Leader, Takis Fotopoulos, Chris Georgoulas,
RJ Hansen, Niko Pikios, Demetri Romas



Altar Guild
Malamo Romas



Memorials

Peter Gus Kokotis (40 days), Eleni Vathis (40 days), Athanasios Ziogas (six months),
Nicholaos & Grammati Ziogas, Nicholas Tzanis (one year)

Coffee Hour

Sponsored by the Delis Family

Publication Submission Deadlines

Sunday Bulletin – Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org
Limited to Annunciation parish and parochial ministry activities and announcements

This Week at Annunciation Email – Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org

Quarterly Observer – June 10th to Observer@annunciationsac.org

ANNUNCIATION OBSERVER

SPRING 2024 ISSUE OUT NOW

www.annunciationsac.org/the-observer/

2024

HOLY WEEK & PASCHA NEEDS

As of 4/18/24

DESCRIPTION/ PURPOSE	TOTAL COST	RECEIVED TO DATE
Pascha Stationery, Bulletin & Postage	\$827	\$0
Flowers/Daffodils - 3rd Sunday of Lent	\$210	\$0
Palm Fronds for Palm Sunday	\$481	\$0
Stefani/Wreath - Holy Thursday	Varies	Completed
Procession Permit, Police Escort	\$1,672	\$0
Boutonnieres - Friday/Saturday	Varies	Completed
Epitaphio Flowers & Supplies	Varies	Completed
Candles - Epitaphio	\$165	Completed
Candle Cups - Friday/Saturday	\$450	\$100
Clergy Paschal Candle	\$375	\$0
Communion Wine	\$350	\$200
Visiting Chantor	\$3,000	\$0
Red Eggs	\$150	\$0
Anastasi Lamb Dinner	\$2,000	\$0

WAYS TO DONATE

- **CHECK** Submit a check to the Church office. Make checks payable to "Annunciation GOC" with "Pascha needs" in the memo.
- **ONLINE** Visit tiny.cc/pascha2024 or scan the QR code below.



Your donation towards these costs, in any amount, is truly appreciated.

MYRRHBEARERS

Girls 2nd grade and up



Practices

Sunday, April 7 - following the Divine Liturgy
Sunday, April 14 - following the Divine Liturgy
Sunday, April 21 - following the Divine Liturgy
Saturday of Lazarus, April 27 - following the Lenten Youth Retreat
Palm Sunday, April 28 - following the Divine Liturgy
Holy Friday, May 3 - following the Great Hours

Meet in the Sunday School pews

Services

Holy Friday, May 3 - The Descent from the Cross - 2:45pm (optional)
Holy Friday, May 3 - The Service of the Lamentations - 6:45pm
Holy Saturday, May 4 - Vespertal Liturgy of St. Basil - 9:45am (optional)

Meet in the bride's room



Registration required at tiny.cc/myrrhbearer

We ask that participants attend a minimum of three practices

A limited number of white dresses in various sizes are available for use

Please contact Nicki Hansen at
nhansen@annunciationsac.org with any questions

ANNUNCIATION MOVIE NIGHT

FEATURING

ARCADIA 1900 CHAMPAGNE D'ORIENT

A special documentary presenting a historical journey
of the unique "Moschofilero" white wine produced in Arcadia, Greece.

George Michalakopoulos, Isidoros Stamoulis, Sofia Seirli, Odysseas Stamoulis

DIRECTION: Kostas Spyropoulos / MUSIC: Evanthia Reboutsika

A docudrama film based on diaries, rare film archive and reenactment scenes.



SUNDAY
APR 21

FREE ADMISSION
DOORS OPEN AT 6:30PM
SCREENING BEGINS AT 7:00PM

ANNUNCIATION
HELLENIC
CENTER

Q & A WITH FILMMAKER & SPECIAL GUEST, KOSTAS SPYROPOULOS

CHAMPAGNE, WINE, REFRESHMENTS & SNACKS WILL BE AVAILABLE

PLEASE CONTACT KATERINA LAGOS AT (916) 266-3263 WITH QUESTIONS

ANNUNCIATION SACRAMENTO
LENTEN
YOUTH
RETREAT

SATURDAY OF LAZARUS
APRIL 27, 2024

10am - 3pm

GRADES TK-12

DIVINE LITURGY • LENTEN BREAKFAST
TYING OF THE PALM CROSSES • MUSIC
BIBLE LESSON • CRAFTS & MORE

REGISTER AT tiny.cc/youthretreat24

REGISTRATION REQUIRED

SPONSORED BY ANNUNCIATION SUNDAY SCHOOL
CONTACT NHANSEN@ANNUNCIATIONSAC.ORG WITH QUESTIONS



ANNUNCIATION SACRAMENTO
LENTEN
YOUTH
RETREAT

GOYA VOLUNTEERS NEEDED

SATURDAY OF LAZARUS
APRIL 27, 2024

10am - 3pm

GOYA VOLUNTEERS NEEDED
TO HELP LEAD YOUTH ACTIVITIES

DIVINE LITURGY • LENTEN BREAKFAST
TYING OF THE PALM CROSSES • MUSIC
BIBLE LESSON • CRAFTS & MORE

GREAT OPPORTUNITY FOR SCHOOL-REQUIRED SERVICE HOURS
GRADES 6-12 • REGISTRATION REQUIRED

REGISTER AT tiny.cc/goyavolunteer24

SPONSORED BY ANNUNCIATION SUNDAY SCHOOL
CONTACT NHANSEN@ANNUNCIATIONSAC.ORG WITH QUESTIONS



JOIN OUR ANNUNCIATION FAMILY FOR
SATURDAY OF LAZARUS



SATURDAY, APRIL 27

9:00AM ORTHROS, 10:00AM DIVINE LITURGY
FOLLOWED BY A LENTEN BREAKFAST SPONSORED BY PHILOPTOCHOS
AND TYING OF THE PALM CROSSES


A photograph of a church interior during a service. The altar is decorated with a large arrangement of pink and white flowers. The background features a large icon of the Resurrection. The text "Holy Friday Luminary Sales" is overlaid in a white, cursive font at the top of the image.

*Holy Friday
Luminary Sales*

Let's light the path of the Epitaphios on Great and Holy Friday with the memories of our loved ones who have passed and our prayers for the health of our family and friends.

<https://tiny.cc/dsgluminaries>

Contact Lindsey Kivetos with questions
lfkivetos@gmail.com



The Annunciation Philoptochos Society
invites you to the annual

PALM SUNDAY LUNCHEON



Sunday, April 28, 2024


Immediately following the Divine Liturgy
Annunciation Hellenic Center

\$20 Adults | \$10 Children 12 & Under
RSVP at tiny.cc/palmsunday24

Reserved seating available for groups of 8 or 10 only

RSVP required | Payment will be collected at the door

Call Rula Manikas at (916) 606-2193 with questions



Greek Orthodox Ladies Philoptochos Society



EASTER BAKE SALE

Sunday April 28, 2024

Hellenic Center Foyer
11:00 a.m. – 1:00 p.m.

Happy Easter!
Καλη Ανασταση!



To ensure availability pre-order by April 22.

Scan the QR code or visit us online at <https://annunciation-greek-orthodox-ladies-philoptochos.square.site/>

You may also email Despina DespinaDemas@outlook.com or call Toula Delis at (916) 745-5022

Orders can also be mailed to: Annunciation Philoptochos Attn: Bake Sale
616 Alhambra Blvd Sacramento, CA 95816.

Name _____ Phone _____ Date Ordered _____

Pick up Dates: Sat. April 27 _____ Sun. April 28 _____ **Time:** 11:00 am – 1:00 pm

		Quantity	Cost
Tsourekia	\$15 per loaf	_____	_____
Koulourakia	\$10 per dozen	_____	_____
Kourabiethes	\$20 per dozen	_____	_____
Kourabiethes with almonds	\$20 per dozen	_____	_____
Baklava	\$25 per dozen	_____	_____
Combination (4 Baklava, 4 kourambiethes, 4 Melomakarona, 4 Koulourakia)	\$25 per box	_____	_____
Kataifi	\$20 per dozen	_____	_____
Galaktoboureko	\$30 per pan	_____	_____

Total



Join us as we

DECORATE
THE EPITAPHIOS
& CHURCH

Holy Friday, May 3
11:30am · Following the Great Hours

All are welcome!

Please bring your floral shears

Parish youth must be accompanied by an adult



ANNUNCIATION YOUTH
Easter Egg Hunt

EASTER SUNDAY, MAY 5

FOLLOWING THE AGAPE VESPERS, 12PM

ANNUNCIATION PLATEIA

PASCHA PICNIC

AT HELLENIC PARK, LINCOLN

SUNDAY, MAY 5, 2024

GATES OPEN AT 7:00AM
AGAPE VESPERS AT 12:00PM

HELLENIC PARK
4775 Moore Road
Lincoln, CA 95648

- 🥚 Please bring your own tables and chairs
- 💧 Park grounds have electricity, running water & restrooms
- 🥚 All are welcome to attend
- 🙏 Free admission, but donations are welcome at tiny.cc/paschapicnic24

DIRECTIONS

Hwy 80 towards Reno, Exit Hwy 65 North towards Lincoln
Left on Twelve Bridges, Left on Industrial Blvd
Right on Athena Rd, Right on Fiddymnt
Left on Moore, Right on Ferreira Rd

For more information, please contact Chris Georgoulas
(916) 541-6124 or cgeorgoulas@gmail.com

Sponsored by the Hellenic Orthodox
Education & Cultural Center

Greek Ladies Philoptochos

Wine Tasting in the Grove

Friday, May 10th

6:00-9:00PM

ANNUNCIATION HELLENIC CENTER

616 Alhambra Blvd

**\$40 Per Person
Includes Food and Wine**

***Featured: Artists, Silent
Auction, Music, & Raffle***



All proceeds to benefit Philoptochos "Friends of the Poor"

Contributions Appreciated

For more information: Contact Helen Nickolson at

(530) 656-2177 or hnickols@yccd.edu





SUNDAY SCHOOL

Building a solid foundation for Christian education and formation.

REGISTRATION STILL OPEN FOR THE 2023-24 SCHOOL YEAR

Register at tiny.cc/sundayschool23

Please consider registering your child/children for the remainder of the '23-24 Sunday School year! In addition to learning about our Orthodox faith, we have many fun upcoming activities and events like our annual Lenten Retreat, Godparents Sunday, and End of Year BBQ.

Please contact sundayschool@annunciationsac.org with questions.

Epistle Reading Program

The Epistle Reading Program is open to our parish youth (ages 10+) and is a wonderful opportunity for our children to take part in the Divine Liturgy on Sundays, and serve our community!

Please register and select reading dates at the link below. A confirmation will be emailed, along with the reading(s) for the selected date(s). Assistance is available to prepare new readers. Readers are needed every Sunday.

Please contact Nicki Hansen at nhansen@annunciationsac.org with questions.

tiny.cc/epistlereaders



PROJECT MEXICO

BUILDING HOPE. SERVING PEOPLE.

JUNE 5-11, 2024



**INTERESTED IN SUPPORTING OUR ANNUNCIATION PROJECT MEXICO TEAM?
MAKE A DONATION BY VISITING tiny.cc/projectmexico**

Our Annunciation team will travel to Mexico this June to build a home for a family in need. All donations go directly to team travel and registration costs, which include Project Mexico administration, building materials, food, tools, supplies, staffing and other costs necessary to sustain the Project Mexico program.

Learn more at projectmexico.org/homebuilding

Questions? Contact Nicki Hansen at nhansen@annunciationsac.org

HOLY WEEK AT ANNUNCIATION

Saturday, April 27

Saturday of Lazarus

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Sunday, April 28

Palm Sunday

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

7:00pm Service of the Bridegroom

Holy Monday, April 29

7:00pm Service of the Bridegroom

Holy Tuesday, April 30

10:00am Liturgy of the Presanctified Gifts

7:00am Service of the Bridegroom

Hymn of Kassiane

Holy Wednesday, May 1

4:00pm Service of Holy Unction

7:00pm Matins for Holy Thursday

Holy Unction to be administered at both services

Holy Thursday, May 2

10:00am Vespers Divine Liturgy St. Basil

Institution of the Holy Eucharist

7:00pm The Passion of Christ/The Twelve Gospels

Holy Friday, May 3

9:00am The Great Hours

3:00pm The Descent from the Cross

7:00pm Service of the Lamentations

Holy Saturday, May 4

10:00am Vespers Divine Liturgy of St. Basil

11:00pm Vigil of Pascha

11:45pm **Anastasi! Paschal Divine Liturgy**

Holy Pascha, May 5

12:00pm Agape Vespers

At Annunciation and Hellenic Park

STAY UP-TO-DATE ON UPCOMING
SERVICES AND EVENTS WITH THE

Annunciation Parish Calendar

tiny.cc/parishcalendar

Bridge Lessons

With the Annunciation Senior League Bridge Group

The Annunciation Senior League (ASL) Hellenic Bridge Group is offering Bridge lessons for beginners and those who would like a refresher course. A series of 10 weekly lessons will be taught in our Hellenic Center by renowned Certified Bridge Teacher, Jim Bowman. Enjoy the friendly company of men and women Annunciation parishioners, while learning to play Bridge, a stimulating card game that is both challenging and fun.

For details, call or email Sophia Evrigenis at (916) 290-3615 *cell*, (916) 485 4316 *home*, or at sophiage@sbcglobal.net.



Coffee Hour Fellowship

The members of Philoptochos want to thank our parishioners who support us throughout the year by sponsoring Annunciation's Sunday coffee hours and bringing pastry and goodies to share. Your sponsorship and sharing promotes fellowship, and we are so grateful.

Please consider hosting a coffee hour in April, May or anytime during the year! Cookies, fruit, or a cake would be great! Coffee will be made for you.

Contact Donna Wagner at 916-214-9794 to secure a date for hosting a regular coffee hour. When contacting Effie in the church office to schedule a memorial, please let her know if you also wish to host coffee fellowship. She can be reached in the office at 916-443-2033 ext 222.

THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

600 Alhambra Blvd. Sacramento, California 95816 (mailing address 616 Alhambra)

OUR MISSION is to bring all people to full maturity in Christ through Worship (Liturgia), Service (Diakonia), Education (Paideia), Witness (Martyria) and Fellowship (Koinonia), guided and united in all things by the One Holy Spirit.

If you are visiting with us this morning, you are most welcome! Please fill out a Visitor's Card in the Narthex. If you have questions about the Orthodox Christian faith, our schedule of services, or becoming a member of the parish, please go to our website at www.annunciationsac.org, or contact the church office to speak with one of the Priests (M-F, 9 am – 3:30 pm, phone (916) 443-2033).

Be sure to visit our bookstore in the Annunciation Hellenic Center (entrance on Alhambra Blvd). The bookstore is open Sundays after Church or call (916) 231-9949 for an appointment.

Rev. Fr. James Retelas, Presiding Priest | frjames@annunciationsac.org
Rev. Fr. Timothy Robinson, Associate Priest | frtimothy@annunciationsac.org

616 Alhambra Blvd. Sacramento, CA 95816
Office: (916) 443-2033 | Office Hours Monday-Friday 9:00am-4:30pm
www.annunciationsac.org

April 21-28

Sunday, April 21

Sunday of St. Mary of Egypt

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

✠ *Memorials for Peter Gus Kokotis, Eleni Vathis,
Athanasios Ziogas, Nicholaos & Grammati Ziogas,
Nicholas Tzanis*

6:30pm Annunciation Movie Night

Monday, April 22

6:00pm Great Compline

Wednesday, April 24

10:30am Bridge-Dominoes Group Meeting

6:00pm Liturgy of the Presanctified Gifts

7:00pm Presanctified Supper

Hosted by Annunciation Young Professionals

Saturday, April 27

Saturday of Lazarus

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Lenten Youth Retreat

Lenten Breakfast & Tying of Palm Crosses

Sunday, April 28

Palm Sunday

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Palm Sunday Luncheon

7:00pm Service of the Bridegroom

STEWARDSHIP 2024

BELIEVE, BELONG, BE LOVED



Make your pledge online at
annunciationsac.org/stewardship
or return a pledge card to the Church Office

